

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
"Амурский государственный университет"

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной и научной
работе

 Лейфа А.В. Лейфа

« 1 » сентября 2023 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
«НАЦИОНАЛЬНЫЕ И РЕГИОНАЛЬНЫЕ ВАРИАНТЫ ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО
ЯЗЫКА»

Направление подготовки 45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика

Направленность (профиль) образовательной программы – Иностранные языки и речевые технологии

Квалификация выпускника – Бакалавр

Год набора – 2023

Форма обучения – Очная

Курс 2 Семестр 3,4

Экзамен 4 сем

Зачет 3 сем

Общая трудоемкость дисциплины 396.0 (академ. час), 11.00 (з.е)

Составитель С.В. Деркач, доцент, канд. филол. наук

Филологический факультет

Кафедра иностранных языков

Рабочая программа составлена на основании Федерального государственного образовательного стандарта ВО для направления подготовки 45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 24.04.18 № 323

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры иностранных языков

01.09.2023 г. , протокол № 1

Заведующий кафедрой Морозова О.Н. Морозова

СОГЛАСОВАНО

Учебно-методическое управление

Чалкина Н.А. Чалкина

« 1 » сентября 2023 г.

СОГЛАСОВАНО

Научная библиотека

Петрович О.В. Петрович

« 1 » сентября 2023 г.

СОГЛАСОВАНО

Выпускающая кафедра

Морозова О.Н. Морозова

« 1 » сентября 2023 г.

СОГЛАСОВАНО

Центр цифровой трансформации и
технического обеспечения

Тодосейчук А.А. Тодосейчук

« 1 » сентября 2023 г.

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель дисциплины:

Представить китайский язык с его диалектологическими различиями как общую структурированную систему, сопоставимую с крупнейшими европейскими языками. Изучение основных аспектов национальных и региональных диалектов Китая призвано сформировать общую картину китайской цивилизации, усовершенствовать языковые и речевые ЗУН студентов.

Задачи дисциплины:

1. Приобрести знания, умения и навыки в исследовании актуальных вопросов в области языкового развития Китая, что будет способствовать более углубленному пониманию фактов изучаемого второго языка, расширению картины мира обучающихся;
2. Углубить лингвострановедческие представления о современной ситуации в Китае.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Национальные и региональные варианты второго иностранного языка» относится к элективным дисциплинам. Общая трудоемкость изучения данной дисциплины составляет 396 акад. час. (11 з. е). Данная дисциплина тесно связана с другими дисциплинами направления подготовки, а именно «Второй иностранный язык», «Культура речевого общения второго иностранного языка»

Для освоения программы студент должен обладать знаниями, предусмотренными документом государственного образца о среднем (полном) общем образовании или среднем профессиональном образовании. Программа составлена с учетом подготовки студентов, имеющих знания по дисциплинам, которыми они овладели в течение 1 курса.

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И ИНДИКАТОРЫ ИХ ДОСТИЖЕНИЯ

3.1 Общепрофессиональные компетенции и индикаторы их достижения

Категория (группа) общепрофессиональных компетенций	Код и наименование общепрофессиональной компетенции	Код и наименование индикатора достижения общепрофессиональной компетенции
Коммуникация, межкультурное взаимодействие в предметной области	ОПК-6 Способен свободно говорить и понимать речь на первом изучаемом иностранном языке в его литературной форме, включая профессиональное письменное и устное общение; владеть вторым иностранным языком в объеме, достаточном для профессионального общения и чтения научной литературы	ИД-1 ОПК-6 Знает методы и приемы использования различных типов устной и письменной коммуникации на первом изучаемом и на втором иностранном языке. ИД-2 ОПК-6 Умеет вести корректную устную и письменную коммуникацию на основном изучаемом языке и втором иностранном языке. ИД-3 ОПК-6 Владеет основным изучаемым языком в его литературной форме в целях письменного и устного общения, использует второй иностранный язык для профессионального общения и чтения научной литературы.

3.2 Профессиональные компетенции и индикаторы их достижения

Код и наименование профессиональной компетенции	Код и наименование индикатора достижения профессиональной компетенции
ПК-3. Способен осуществлять письменный перевод публикаций, специальной и научно-популярной литературы с иностранных языков на государственный язык Российской Федерации и с государственного языка Российской Федерации на иностранный язык; выступать в роли языкового посредника на конференциях, симпозиумах, форумах и т. п.	<p>ИД-1 ПК-3 Знает основные положения теории перевода; особенности текстов различной направленности и функциональных стилей.</p> <p>ИД-2 ПК-3 Умеет пользоваться техниками письменного перевода публикаций, специальной и научно-популярной литературы с иностранных языков на государственный язык Российской Федерации и с государственного языка Российской Федерации на иностранный; выступать в роли языкового посредника на конференциях, симпозиумах, форумах и т. п.</p> <p>ИД-3 ПК-3 Владеет основными способами перевода с иностранных языков на государственный язык Российской Федерации и с государственного языка Российской Федерации на иностранный.</p>

4. СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Общая трудоемкость дисциплины составляет 11.00 зачетных единицы, 396.0 академических часов.

1 – № п/п

2 – Тема (раздел) дисциплины, курсовая работа (проект), промежуточная аттестация

3 – Семестр

4 – Виды контактной работы и трудоемкость (в академических часах)

4.1 – Л (Лекции)

4.2 – Лекции в виде практической подготовки

4.3 – ПЗ (Практические занятия)

4.4 – Практические занятия в виде практической подготовки

4.5 – ЛР (Лабораторные работы)

4.6 – Лабораторные работы в виде практической подготовки

4.7 – ИКР (Иная контактная работа)

4.8 – КТО (Контроль теоретического обучения)

4.9 – КЭ (Контроль на экзамене)

5 – Контроль (в академических часах)

6 – Самостоятельная работа (в академических часах)

7 – Формы текущего контроля успеваемости

1	2	3	4									5	6	7
			4.1	4.2	4.3	4.4	4.5	4.6	4.7	4.8	4.9			
1	Диалектология и диалект	3			8								10	Устный опрос. Доклад и

																		сообщение. Презентация.	
2	Классификационные принципы китайской диалектологии	3			9													9	Устный опрос. Доклад и сообщение. Презентация.
3	Фонология и морфология китайского тона	3			8													10	Устный опрос. Доклад и сообщение. Презентация.
4	Сегментная морфонология: к выделению ареальных типов	3			9													9	Устный опрос. Доклад и сообщение. Презентация.
5	Лингвогеографические исследования ареалов Гуаньхуа и Цзинь	3			8													10	Устный опрос. Доклад и сообщение. Презентация.
6	Общесевеокитайские расхождения инициалей и финалей	3			9													8.8	Устный опрос. Доклад и сообщение. Презентация.
7	Зачет	3											0.2						
8	Лингвистическая карта северного Китая	4	12		14		3											13	Устный опрос. Доклад и сообщение. Презентация.
9	Современные диалекты и памятники послесреднекитайского периода	4	10		14		3											14	Устный опрос. Доклад и сообщение. Презентация.
10	Транскрипция, практическая транскрипция китайских слогов путунхуа и слогов китайских диалектов	4	12		14		3											13	Устный опрос. Доклад и сообщение. Презентация.
11	Транслитерация китайских слогов путунхуа и слогов китайских диалектов	4	10		14		3											14	Устный опрос. Доклад и сообщение. Презентация.
12	Сингармонизм как средство	4	12		14		3											14	Устный опрос.

	обеспечения фонетической цельноформленности слова китайского языка путунхуа												Доклад и сообщение. Презентация.
13	Структура слога китайского языка как проявление системообразующих свойств согласных и гласных	4	12		15		2					14	Устный опрос. Доклад и сообщение. Презентация.
14	Экзамен	4								0.3	35.7		
	Итого		68.0		136.0		17.0	0.0	0.2	0.3	35.7	138.8	

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

5.1. Лекции

№ п/п	Наименование темы (раздела)	Содержание темы (раздела)
1	Лингвистическая карта северного Китая	Отражение политического рубежа XII- XIII вв внутри ареала гуаньхуа. Диалекты Цзинь. О пекинско-нанкинском диалектном взаимодействии. Современный пекинский диалект. «Разговорные слои» пекинского диалекта. «Литературные слои» пекинского диалекта. Заимствования в пекинском диалекте.
2	Современные диалекты и памятники послесреднекитайского периода	Иероглифические памятники традиционного типа. Послесреднекитайские алфавитные тексты. «Квадратное» монгольское письмо и письменность иссытфей. Алфавит Пагба. Система носовых финалей «Мо цзюэ». Сино- исламские тексты. Мусульманские заимствования. Сино- исламские тексты, использующие арабскую письменность. «Кайданитское право».
3	Транскрипция, практическая транскрипция китайских слогов путунхуа и слогов китайских диалектов	Транскрипция. Фонетическая транскрипция. Фонематическая транскрипция. Международный фонетический алфавит. Практическая транскрипция. Транслитерация. Примеры передачи топонимов, фамилий и имен.
4	Транслитерация китайских слогов путунхуа и слогов китайских диалектов	Единство принципов фонетико- фонологического описания слова в русском и китайском языках.
5	Сингармонизм как средство обеспечения фонетической цельноформленности слова китайского языка путунхуа	Консонантизм китайского языка. Вокализм китайского языка. Подходы к структуре китайского слога
6	Структура слога китайского языка как	Консонантизм китайского языка. Вокализм китайского языка. Подходы к структуре

проявление системообразующих свойств согласных и гласных	китайского слога
---	------------------

5.2. Практические занятия

Наименование темы	Содержание темы
	Понятия диалекта, национального и регионального варианта. Цели и задачи дисциплины. Говор. Территория распространения. Лингвистическая география. Разновидности диалектов. Разграничения языка и территориального диалекта. Носитель языка. Близкородственные языки. Территориальный диалект и литературный язык. Аспекты и методы изучения диалектов. Описательная диалектология. Метод лингвогеографии. Работы отечественных и зарубежных ученых, внесшие вклад в развитие диалектологии китайского языка.
	Новейшая классификация диалектов. Лингвистический атлас Китая. Национальный язык путунхуа. Распространение групп диалектов китайского языка. Ареалы китайских диалектов. Отражения звонких инициалей как основной классификационный признак. Судьба звонких инициалей в диалектах гуаньхуа и Цзинь. Фонология и морфология. Фонологические расхождения в диалектах. Структура китайского слога. От фонологии к лексики и грамматике.
	Основные расхождения в составе и распределении тонов. Морфологические и морфонологические тоновые чередования. Типы морфонологических чередований в диалектах гуаньхуа и Цзинь. Способы и условия нейтрализации тона. Модели несегментных морфонологических изменений при редупликации.
	Фонологические чередования инициалей по звонкости/ глухости. Сегментные чередования в диалектах Минь. Примеры сегментных чередования в разных диалектах. Служебность/ неслужебность и сегментные морфонологические процессы. Эризация. Явления, близкие к эризации, в других диалектах. Слияние слогов. «Привила фаньце». Морфонология «префиксов».
	Расхождения в составе тонов. Классификация диалектов Юань Цзяньхуа. Классификация диалектов Ли Жун. Фонетические реализации. Ареалы диалекта гуаньхуа. Различные разграничения в составе тона. Зоны с единым типом реализации тона. Основные типы фонетической реализации тонов. Тоновая система пекинского диалекта
	Противопоставление - l-/- n-. Шипящие ретрофлексные и свистящие инициали. Основные

	<p>типы отражения среднекитайской группы инициалей zhu, zhuan, zhan по типу отражения. Исторически свистящая цзяньинь и заднеязычные туаньинь. Слоги 2 дена с заднеязычными инициалами. Слоги 2 дена с заднеязычными инициалами в диалектах гуаньхуа и Цзинь. Основные типы носовых финалей серии e,a.</p>
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ареалы распространения диалектов гуаньхуа и Цзинь. 2. Комплекс черт северного ареала диалектов гуаньхуа и Цзинь. 3. Комплекс черт южного ареала диалектов гуаньхуа и Цзинь. 4. Отличительные черты хебейско- шаньдунской зоны. 5. Диалекты Цзинь. 6. Современный пекинский диалект.
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Диалектная фонетика в памятниках послесреднекитайского периода 2. Фонетический стандарт таньской эпохи. 3. Литературные памятники, зафиксировавшие диалектное произношение. 4. Первые мусульмане в Китае и их лингвистические влияние на китайский язык. 5. Китаеязычные мусульмане и их тексты. 6. Исследования китайских диалектов Векслера.
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Примеры передачи топонимов в русской практической транскрипции. 2. Примеры передачи фамилий и имен в русской практической транскрипции. 3. Транслитерация и практическая транскрипция всех китайских слогов.
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Примеры передачи топонимов в русской практической транскрипции. 2. Примеры передачи фамилий и имен в русской практической транскрипции. 3. Транслитерация и практическая транскрипция всех китайских слогов.
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Единство принципов фонетико-фонологического описания слова в русском и китайском языках.
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Консонантизм китайского языка. 2. Вокализм китайского языка. 3. Подходы к структуре китайского слога.

5.3. Лабораторные занятия

Наименование темы	Содержание темы
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ареалы распространения диалектов гуаньхуа и Цзинь. 2. Комплекс черт северного ареала диалектов гуаньхуа и Цзинь. 3. Комплекс черт южного ареала диалектов гуаньхуа и Цзинь. 4. Отличительные черты хебейско- шаньдунской зоны. 5. Диалекты Цзинь. 6. Современный пекинский диалект.
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Диалектная фонетика в памятниках послесреднекитайского периода 2. Фонетический стандарт таньской эпохи. 3. Литературные памятники, зафиксировавшие диалектное произношение. 4. Первые мусульмане в Китае и их лингвистические влияние на китайский язык. 5. Китаеязычные мусульмане и их тексты. 6. Исследования китайских диалектов Векслера.
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Примеры передачи топонимов в русской практической транскрипции. 2. Примеры передачи фамилий и имен в русской практической транскрипции. 3. Транслитерация и практическая транскрипция всех китайских слогов.
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Примеры передачи топонимов в русской практической транскрипции. 2. Примеры передачи фамилий и имен в русской практической транскрипции. 3. Транслитерация и практическая транскрипция всех китайских слогов.
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Единство принципов фонетико-фонологического описания слова в русском и китайском языках.
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Консонантизм китайского языка. 2. Вокализм китайского языка. 3. Подходы к структуре китайского слога.

6. САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА

№	Наименование темы	Содержание темы (раздела)	Трудоемкость
---	-------------------	---------------------------	--------------

п/п	(раздела)		В академических часах
1	Диалектология и диалект	Подготовка к терминологическим диктантам и тестам, выполнение практических заданий, подготовка доклада по теме	10
2	Классификационные принципы китайской диалектологии	Подготовка к терминологическим диктантам и тестам, выполнение практических заданий, подготовка доклада по теме	9
3	Фонология и морфология китайского тона	Подготовка к терминологическим диктантам и тестам, выполнение практических заданий, подготовка доклада по теме	10
4	Сегментная морфонология: к выделению ареальных типов	Подготовка к терминологическим диктантам и тестам, выполнение практических заданий, подготовка доклада по теме	9
5	Лингвогеографические исследования ареалов Гуаньхуа и Цзинь	Подготовка к терминологическим диктантам и тестам, выполнение практических заданий, подготовка доклада по теме	10
6	Общесевеокитайские расхождения инициалей и финалей	Подготовка к терминологическим диктантам и тестам, выполнение практических заданий, подготовка доклада по теме	8.8
7	Лингвистическая карта северного Китая	Подготовка к терминологическим диктантам и тестам, выполнение практических заданий, подготовка доклада по теме	13
8	Современные диалекты и памятники послесреднекитайского периода	Подготовка к терминологическим диктантам и тестам, выполнение практических заданий, подготовка доклада по теме	14
9	Транскрипция, практическая транскрипция китайских слогов путунхуа и слогов китайских диалектов	Подготовка к терминологическим диктантам и тестам, выполнение практических заданий, подготовка доклада по теме	13
10	Транслитерация китайских слогов путунхуа и слогов китайских диалектов	Подготовка к терминологическим диктантам и тестам, выполнение практических заданий, подготовка доклада по теме	14
11	Сингармонизм как средство обеспечения фонетической цельнооформленности	Подготовка к терминологическим диктантам и тестам, выполнение практических заданий, подготовка доклада по теме	14

	слова китайского языка путунхуа		
12	Структура слога китайского языка как проявление системообразующих свойств согласных и гласных	Подготовка к терминологическим диктантам и тестам, выполнение практических заданий, подготовка доклада по теме	14

7. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

В данном курсе используются следующие формы учебной деятельности: лекции, практические занятия с использованием информационных технологий, самостоятельная работа бакалавров. Кроме того, применяются следующие образовательные технологии:

портфолио – для накопления и оценки материалов по проблематике курса;

круглый стол — с целью обсуждения наиболее спорных вопросов, изучаемых в курсе.

При изучении данной дисциплины применяются электронные формы обучения.

В качестве приоритетных образовательных технологий и методов, адекватных компетентностной модели кафедрой рассматриваются следующие:

групповой и индивидуальный методы работы со студентами. Групповой метод обеспечивает участие в работе каждого студента и предполагает вариативность участия в работе студентов с различной степенью речевой активности и инициативности. Индивидуальный метод заключается в раскрытии личностных возможностей обучающихся: их качеств, уровня подготовки, умения самостоятельно включаться в процесс общения, управлять ситуацией общения.

Технология проблемного обучения и воспитания – направлена на обеспечение целостного многоаспектного развития личностных качеств студентов; опирается на принцип научности, креативности, вариативности; усиливает мотивацию к познавательной деятельности, способствует глубокому пониманию.

Информационно- компьютерные технологии реализуются в дидактических схемах компьютерного обучения на основе диалога «обучаемый- компьютер» с помощью различного вида обучающих программ (информационных, тренинговых, контролирующих и др.)

Технологии сотрудничества – современный подход к обучению подчеркивает важность сотрудничества студентов и преподавателя и их взаимодействия как мотивирующего фактора.

Тестовые технологии направлены на определение не только ЗУНов, но и компетенции, т.е. предполагает не только выбор правильных вариантов ответа, а включает в себя творческие задания и могут проводиться на всех этапах обучения и служить для промежуточного и итогового контроля.

Дискуссия – один из эффективных интерактивных методов познания и нахождения истины (дискуссия диспут, прогрессивная дискуссия, дискуссия – соревнование)

Технология аудиторной дискуссии (круглого стола, конференции, собрания) – коллективное обсуждение какого-либо вопроса, проблемы или сопоставления информации, идей, мнений предложений. Цели дискуссий – обучение, тренинг, диагностика, изменение установок, стимулирование творчества.

Проектная технология обучения в условиях компетентностного подхода - «позволяет формировать некоторые личностные качества, которые лишь развиваются в деятельности и не усваиваются вербально». Предлагается использовать различные варианты индивидуальных и групповых проектов и путей их реализации. Готовясь к студенческой научной конференции и работая над межпредметными проектами, студенты овладевают технологией проектов в деятельности: определяют цели, задачи, гипотезу исследования, планируют этапы своей деятельности и обсуждение возможностей использования опыта в других ситуациях. В результате, проектная методика позволяет создать естественную среду для формирования компетентностей

будущего специалиста.

8. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания, типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков, характеризующих этапы формирования компетенций, а так же методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений и навыков отражены в фонде оценочных средств по дисциплине.

В рамках данной Программы используется традиционная система контроля, которая включает в себя:

текущий контроль осуществляется в течение семестра в устной и письменной форме в виде контрольных и устных опросов и проектов;

промежуточный контроль проводится в виде зачета по семестрам;

итоговый контроль проводится в виде зачета за весь курс обучения.

Виды контроля (по способу выявления формируемых компетенций)

Устный опрос

Достоинства: позволяет оценить знания и кругозор студента, умение логически построить ответ, владение монологической речью и иные коммуникативные навыки, обладает большими возможностями воспитательного воздействия преподавателя.

Контроль с помощью технических средств и информационных систем

Достоинства: оперативное получение объективной информации об усвоении студентами контролируемого материала, возможность детально и персонально представить эту информацию преподавателю, формирования и накопления интегральных (рейтинговых) оценок достижений студентов по всем дисциплинам и модулям образовательной программы, привитие практических умений и навыков работы с информационными ресурсами и средствами, возможность самоконтроля и мотивации студентов в процессе самостоятельной работы.

Формы контроля

Собеседование - специальная беседа преподавателя со студентом на темы, связанные с изучаемой дисциплиной, рассчитанная на выяснение объема знаний студента по разделу, теме модуля, проблеме и т.п.;

контрольная работа состоит из небольшого количества средних по трудности вопросов, задач или заданий, требующих поиска обоснованного ответа. Может занимать часть или полное учебное занятие с разбором правильных решений на следующем занятии. Рекомендуемая частота проведения – не менее одной перед каждой промежуточной аттестацией;

тест - процедура, ориентирующая испытуемого на выполнение какого-нибудь практического действия (практические испытания);

зачет представляет собой форму промежуточной аттестации студента, определяемую учебным планом подготовки по направлению ВО.

Требования к уровню освоения содержания дисциплины:

Слушатели обязаны владеть основными понятиями и теоретическими моделями дисциплины на оперативном уровне (т.е. быть в состоянии выполнять действия с языковым \речевым материалом, используя свои знания, например, решать задачи), уверенно пользоваться сведениями из основного списка литературы, знать основные лингвистические персоналии, уметь находить свои примеры к анализируемым языковым явлениям.

Вопросы к зачету по дисциплине (3 семестр)

1. Понятие национального варианта языка.
2. Проблема статуса варианта.
3. Национальная разновидность языка и её отличие от варианта языка.
4. Критерии разграничения язык-диалект. Изоглосса, диалектные границы.
5. Научные методы вариантологии.
6. Метода сбора, репрезентации и анализа материала, отражающего

территориальную, социальную, возрастную вариативность.

Вопросы к экзамену по дисциплине (4 семестр)

1. Анкетирование. Интервьюирование. Принципы отбора информантов.
2. Специальные профессиональные методы регистрации и презентации материала.
3. Фонетическая вариативность. Типы вариативности: фонологическая системная, фонологическая дистрибуционная, аллофоническая репрезентативная.
4. Современный пекинский диалект.
5. Структура слога китайского языка.
6. Диалекты, сохраняющие противопоставление по звонкости/глухости.
7. Диалекты без противопоставления по звонкости/глухости.
8. Диалекты, где различие между звонкими и глухими носит фонологический характер.

9. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

а) литература

1. Ван, Луся Культура и язык Китая : учебно- методическое пособие на китайском языке / Луся Ван. — Москва : Московский гуманитарный университет, 2016. — 173 с. — ISBN 978-5-906822-55-0. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: [https:// www.iprbookshop.ru/74704.html](https://www.iprbookshop.ru/74704.html) (дата обращения: 07.04.2023). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

2. Ду, Н. В. Китайский язык. Фонетика, иероглифика, устные темы. Начальный уровень : учебно-методическое пособие / Н. В. Ду, К. Б. Лозовская ; под редакцией В. А. Кузьмин. — Екатеринбург : Уральский федеральный университет, ЭБС АСВ, 2016. — 36 с. — ISBN 978-5-7996-1737-0. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: [https:// www.iprbookshop.ru/66535.html](https://www.iprbookshop.ru/66535.html) (дата обращения: 07.04.2023). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

3. Лян, Цуйчжень Синонимы и синонимичные словосочетания в современном китайском языке. Методика использования : учебное пособие / Цуйчжень Лян. — Санкт- Петербург : Антология, 2021. — 128 с. — ISBN 978-5-94962-231-5. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: [https:// www.iprbookshop.ru/104153.html](https://www.iprbookshop.ru/104153.html) (дата обращения: 07.04.2023). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

4. Китайская лингвокультура в современном глобальном мире : коллективная монография / составители О. А. Леонтович, под редакцией Инъин Ли. — Волгоград : Волгоградский государственный социально-педагогический университет, «Перемена», 2010. — 340 с. — ISBN 978-5-9935-0174-1. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: [https:// www.iprbookshop.ru/38901.html](https://www.iprbookshop.ru/38901.html) (дата обращения: 07.04.2023). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

5. Халзаева, Н. В. История китайского языка : учебное пособие / Н. В. Халзаева. — 2-е изд. — Комсомольск- на- Амуре, Саратов : Амурский гуманитарно- педагогический государственный университет, Ай Пи Ар Медиа, 2019. — 63 с. — ISBN 978-5-4497-0125-1. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: [https:// www.iprbookshop.ru/86197.html](https://www.iprbookshop.ru/86197.html) (дата обращения: 07.04.2023). — Режим доступа: для авторизир. пользователей. - DOI: [https:// doi.org/10.23682/86197](https://doi.org/10.23682/86197)

б) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

№	Наименование	Описание
1	7-Zip	Бесплатное распространение по лицензии GNU LGPL http://www.7-zip.org/license.txt .

2	Google Chrome	Бесплатное распространение по лицензии google chromium http://code.google.com/intl/ru/chromium/terms.html на условиях https://www.google.com/chrome/browser/privacy/eula_text.html .
3	LibreOffice	Бесплатное распространение по лицензии GNU LGPL https://ru.libreoffice.org/about-us/license/
4	VLC	Бесплатное распространение по лицензии GNU LGPL-2.1+ http://www.videolan.org/press/lgpl-libvlc.html .
5	Автоматизированная информационная библиотечная система «ИРБИС 64»	Лицензия коммерческая по договору №945 от 28 ноября 2011 года.
6	Операционная система Linux	GNU-лицензия (GNU General Public License)
7	Электронно-библиотечная система IPRbooks http://www.iprbookshop.ru/	Электронно-библиотечная система IPRbooks — научно-образовательный ресурс для решения задач обучения в России и за рубежом. Уникальная платформа ЭБС IPRbooks объединяет новейшие информационные технологии и учебную лицензионную литературу. Контент ЭБС IPRbooks отвечает требованиям стандартов высшей школы, СПО, дополнительного и дистанционного образования. ЭБС IPRbooks в полном объеме соответствует требованиям законодательства РФ в сфере образования
8	ЭБС ЮРАЙТ https://urait.ru/	Фонд электронной библиотеки составляет более 4000 наименований и постоянно пополняется новинками, в большинстве своем это учебники и учебные пособия для всех уровней профессионального образования от ведущих научных школ с соблюдением требований новых ФГОСов.

в) профессиональные базы данных и информационные справочные системы

№	Наименование	Описание
1	WEB OF SCIENCE https://login.webofknowledge.com/error/Error?Error=IPError&PathInfo=%2F&RouterURL=https%3A%2F%2Fwww.webofknowledge.com%2F&Domain=.webofknowledge.com&Src=IP&Alias=WOK5	Web of Science предоставляет доступ к наиболее надежному интегрированному междисциплинарному инструменту исследования, объединенному с помощью связанных метрик цитирования содержимого из разных источников в одном интерфейсе. И поскольку Web of Science придерживается строгой процедуры оценки, гарантируется получение наиболее влиятельной, значимой и надежной информации, что позволит вам быстрее открыть новую крупную идею.
2	Словарь Мультитран https://www.multitran.com/	Система электронных словарей для переводчиков с русского, английского, немецкого, французского, испанского, итальянского, нидерландского, латышского, эстонского, калмыцкого, африкаанс, эсперанто и японского языков

10. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Для проведения лекционных и практических занятий используется меблированная учебная аудитория, оснащённая мультимедийными средствами, наборами слайдов. Для проведения лабораторных занятий используется компьютерный класс для использования пакета прикладных программ и доступа к Интернет-ресурсам.

Самостоятельная работа обучающихся осуществляется в помещениях, оснащенных компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.

Материально-техническая база обеспечивает проведение всех видов дисциплинарной подготовки, практической и научно-исследовательской работы обучающихся, которые предусмотрены учебным планом и соответствуют действующим санитарным и противопожарным правилам Министерства науки и высшего образования Российской Федерации.